

06.10.06 - Massimo Pica Ciamarra

A.(1) Après une série de rencontres informelles à participation variable - avec la seule immanquable présence, celle de Philippe Fouquey, qui depuis vingt ans avec André Schimmerling est l'esprit et le cœur du système - la relance du CB a lieu par trois rencontres ouvertes au public dans trois capitales européennes: Paris, Rome, Helsinki.

La première rencontre - *"le Carré Bleu: mémoire en mouvement"* à Beaubourg en début d'année - a donné lieu à une réflexion de large envergure sur la valeur d'un instrument tel que le CB dans l'univers des revues d'architecture, dans le débat international et dans le cadre actuel des différentes formes de communication. Quelques actes de la journée de travail au Centre Pompidou sont déjà sur le site web et les autres seront publiés d'ici décembre prochain. Un mois plus tard, lors d'une réunion à l'Institut Finlandais de Paris le programme a été établi et le numéro marquant la reprise des publications que nous présentons aujourd'hui a été défini. L'organisation et le Cercle de Rédaction ont également été redéfinis.

La deuxième rencontre est celle qui nous voit réunis aujourd'hui. Je remercie le professeur Giovanni Puglisi, Président du Comité National pour l'Unesco, de nous avoir accueilli ici et surtout de participer et d'intervenir personnellement. Dans cette rencontre, organisée par l'« Istituto Nazionale di Architettura », nous vous présentons le n° zéro de la nouvelle série, très synthétique car il ne veut être qu'un *"numéro manifeste"* (2) tel que, en 1958, l'a été le numéro qui donna le coup d'envoi à l'aventure du CB, jusqu'ici dirigé par un de ses pères fondateurs, André Schimmerling, aujourd'hui Président d'honneur. Cette rencontre continuera demain à Villa Médicis, où siège l'Académie de France, avec la réunion du CdR à portes ouvertes sur les thèmes du numéro 1/2007 portant sur les «Centres / Périphéries» dans les différents sens de ces deux termes.

La troisième rencontre aura lieu à Helsinki, là où avaient convergé les forces grâce auxquelles le CB vit le jour, avec en particulier le remarquable philosophe de l'architecture Aulis Blomstedt, et Reima Pietila dont l'architecture est comme une sorte de méditation sur l'enracinement dans la terre finlandaise et cependant l'évolution dans tous les domaines. Elle devrait être accueillie par le Museum of Finnish Architecture et sera l'occasion de vérifier le processus et de le remettre en cause.

La relance du CB passe en fait par un programme 2006/2009 qui en garde l'esprit et la ligne culturelle tout en y injectant d'importantes innovations :

1. le caractère international du CB est confirmé, voire renforcé. Se rencontrer et échanger des vues, innover grâce à une réflexion systématique sur nos différences, riche de possibles métamorphoses. (3) Outre qu'en français et anglais, les textes seront publiés en italien, on envisage également la traduction en arabe uniquement sur le site web où sont d'ailleurs déjà disponibles tous les articles publiés jusqu'à présent dans les différentes langues. Cette ligne éditoriale renforce l'attention vers les pays méditerranéens et témoigne de l'intérêt pour un dialogue vital avec la culture arabe également. Comprendre et se faire comprendre.

2. le tirage très limité et la diffusion fort capillaire à la fois ont fait du CB un instrument «de niche». (4) L'ambition est de demeurer une feuille de théorie ayant de fortes références pratiques, un point de rencontre d'amis lointains, animés des mêmes préoccupations. Intéressés au sens et à la signification des transformations des milieux de vie, attentifs aux relations entre architecture et ville, architecture et société, paysage et durabilité environnementale.

3. (5) dans le CdR du CB, outre la traditionnelle présence française et finlandaise, s'ajoute la présence italienne également. Le cadre des collaborateurs se transforme aussi : un nombre plus important de pays sont représentés et de nouvelles énergies plus jeunes sont impliquées. Parmi les institutions soutenant la relance du CB, il y a le Museum of Finnish Architecture en Finlande et l'INARCH en Italie.

4. (6) le CB perd son caractère de « revue » qu'avait acquis au fur et à mesure pour reprendre sa nature de «feuille» qui l'avait caractérisé dans ses premières décennies. Ce n'est pas revenir en arrière mais un hymne à la «synthèse», valeur et objectif contemporain fondamental. (7) Chaque numéro du CB va s'arrêter dans la réflexion sur un seul mot, ou au maximum sur l'opposition de deux termes. Il introduit des thèmes et vise à stratifier thèses, échanges de vues et polémiques utiles.

(8) Le dépliant original sera accompagné par une annexe. Le numéro zéro contient le programme 2006/2009 et l'Appel d'un Concours. A partir du prochain numéro l'annexe portera d'un côté sur l'actualité (expositions, livres, publications, etc.) et de l'autre sur un cabinet d'architecture choisi chaque fois par le CdR dans une région différente (pays du Nord, Europe centrale, pays de la Méditerranée, etc.) même signalé par des collaborateurs/consultants.

(9) En outre chaque numéro sera accompagné par le fascicule d'une *Collection de monographies thématiques* avec des approfondissements ciblés. La liste des titres sur lesquels on travaille est mise à jour sur le site.

5. (10) Aujourd'hui voit le jour, et se tiendra sur une base annuelle, *l'Appel international à idées – une idée pour chaque ville* sous le Haut Patronage de l'UNESCO: grâce à une vingtaine de cabinets d'architecture renommés, les lauréats – diplômés européens et des pays riverains de la Méditerranée - pourront participer à des stages dûment rémunérés. Pour la première édition de cette initiative le jury international sera présidé par Lucien Kroll et sera composé par Hans Ibelings et Jaime Lopez de Asiain. La procédure sera télématique et s'articulera selon le calendrier qui est disponible sur le site et publié dans le numéro zéro qu'aujourd'hui nous présentons. Fin de 2007 un atelier sera organisé pour réunir les architectes sélectionnés qui travailleront ensemble sur un thème concernant un des pays participants. La rédaction du programme est en cours.

L'Appel international à idées – une idée pour chaque ville répond à des objectifs multiples : dissémination du CB, ouverture aux jeunes, renforcement de la relation théorie/pratique ; autant de questions fondamentales pour l'avenir : des énergies toujours nouvelles et changement générationnel, présence plus marquée d'architectes engagés dans des transformations urbaines significatives et porteurs à la fois d'une réflexion théorique importante.

B. (11) Le numéro zéro/2006 par qui le Carré Bleu rentre dans l'aventure des idées sur l'environnement bâti ouvre le débat avec un cri de ralliement sur les barricades pour une pratique de projet différente. « *Fragments / Symbiose* », voilà son titre, est un appel contre (12) l'autonomie des produits de l'architecture, contre les bâtiments conçus en exaltant leurs principes formels, fonctionnels, et toute forme logique autonome, contre l'égoïsme et le narcissisme des clients et des architectes, (13) contre les contraintes indiscriminées (14) et la tutelle généralisée.

En même temps, il est un appel pour (15) la primauté des relations non matérielles, (16) pour des démarches multidisciplinaires et multiethniques ne perdant jamais de vue la relation entre l'espace et les comportements humains; (17) pour la primauté de l'environnement, des paysages et des stratifications du passé, pour la quête patiente du dialogue des fragments architecturaux entre eux et avec les espaces non bâtis de ce qui semble être l'inévitable étalement urbain (*urban sprawl*) contemporain. (18) Une forme de « *αποφαινεια* », une torsion active de la perspective inaugurée par Gibson - la volonté de percevoir, de capter, d'introduire des liaisons et des significations entre les éléments séparés, d'établir des rapports de nécessité où - en apparence - il n'existe que l'hasard et le chaos.

Dans cette perspective, le soudage entre théorie et pratique veut que chaque projet de transformation - dans l'ambient, dans le paysage et dans toute stratification du contexte - soit un fragment de l'ensemble, refuse la séparation des optiques spécialisées, les objets s'exprimant individuellement, et les attitudes narcissiques, poursuive au même temps individualité et super-individualité. (19) Même dans ce sens la « durabilité soutient l'architecture ».

« *Fragments / Symbiose* » - le numéro zéro - est donc un « manifeste » pour une mutation profonde, concernant les habitudes et la mentalité de notre époque. Il vise à alimenter des interrogations brûlantes et la recherche des « vraies » réformes nécessaires des milieux de la vie humaine; (20) il relance des tensions utopiques dans la conscience de devoir souder l'utopie et la réalité, la culture et la société. (21) Vision et capacité de prévision.

C. Le programme 2006/2009 est évidemment un programme de transition. Nous voulons le tester et le refocaliser le plus tôt possible.

(22) Le CB a toujours été une arène internationale de réflexion interdisciplinaire sur la relation théorie/pratique, alimentée par les thèmes *Architecture et ville*, *Architecture et société*, *Architecture et développement durable*. L'attention pour ces thèmes – le développement durable en particulier avant qu'il ne devienne un impératif largement partagé – a fait en sorte que cette *feuille internationale d'architecture* ne tombe jamais dans les pièges séduisants de l'autonomie de l'architecture, refuse l'absolu des logiques disciplinaires; veuille, bref, l'in-discipline évitant les monocultures; cherche les interactions et les diversités des points de vue.

(23) Des rencontres du Cercle de Rédaction des origines, né de la culture du Team X, jusqu'aux rencontres de « *l'Architecte et le Pouvoir* » qui ont conduit à *l'Observatoire International de l'Architecture*, le CB a toujours appliqué la méthode de l'échange et du dialogue. Pour cette raison nous avons voulu que la présentation du numéro zéro de la nouvelle série corresponde avec la table ronde « *Dialogue en tant que méthode* » à laquelle nous avons invité des représentants du monde de la culture internationale, des Académies et des Instituts de culture présents ici à Rome. La table ronde sera coordonnée par Cesare Casati – Directeur de *l'Arca*, une des revues d'architecture et de design les plus prestigieuses et connues du monde entier - qui aura également la tâche difficile d'impliquer les membres du CdR et « les amis du CB » qui sont avec nous ce soir.

Le CB remercie les cabinets d'architecture qui ont rendu possible l'édition 2006/2007 de l'Appel international à idées:

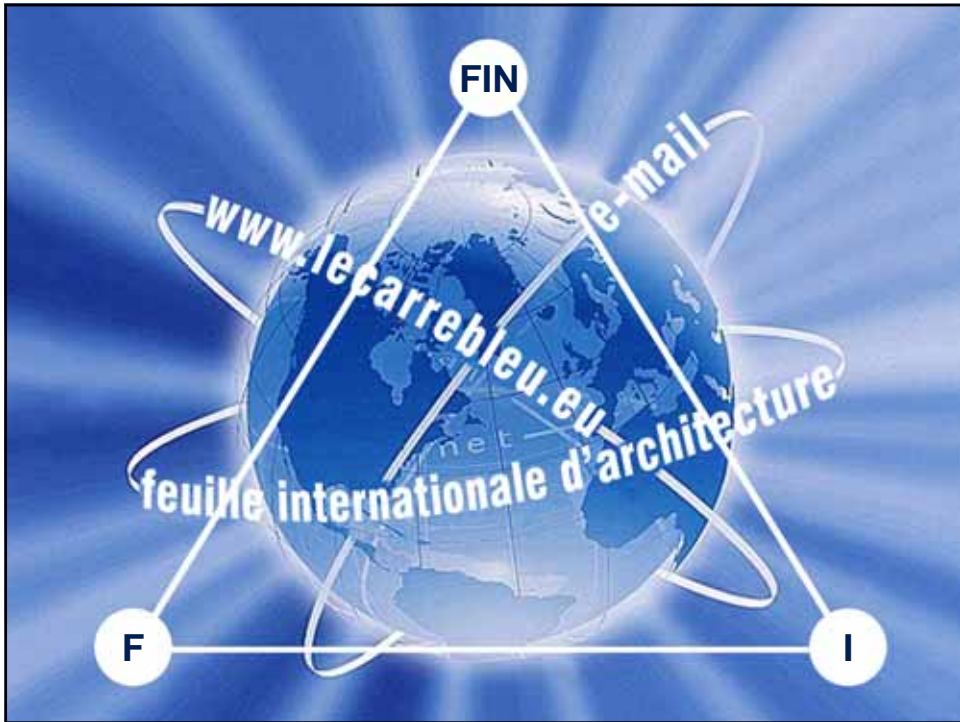
ABDR Architetti Associati; Architecture Studio; Caputo Partnership; Antonio Citterio and Partners; Corvino + Multari; Culotta & Leone; Gambardellarchitetti; GAP Architetti Associati; MCA - Mario Cucinella Architects; Philippe Madec; Nicolas Michelin; Locci Sarli Architetti Associati; Miralles Tagliabue - EMBT Arquitectes Associats; Manfredi Nicoletti; Pica Ciamarra Associati - PCAint; Sartogo Architetti; Studio Valle; Vulcanica



3

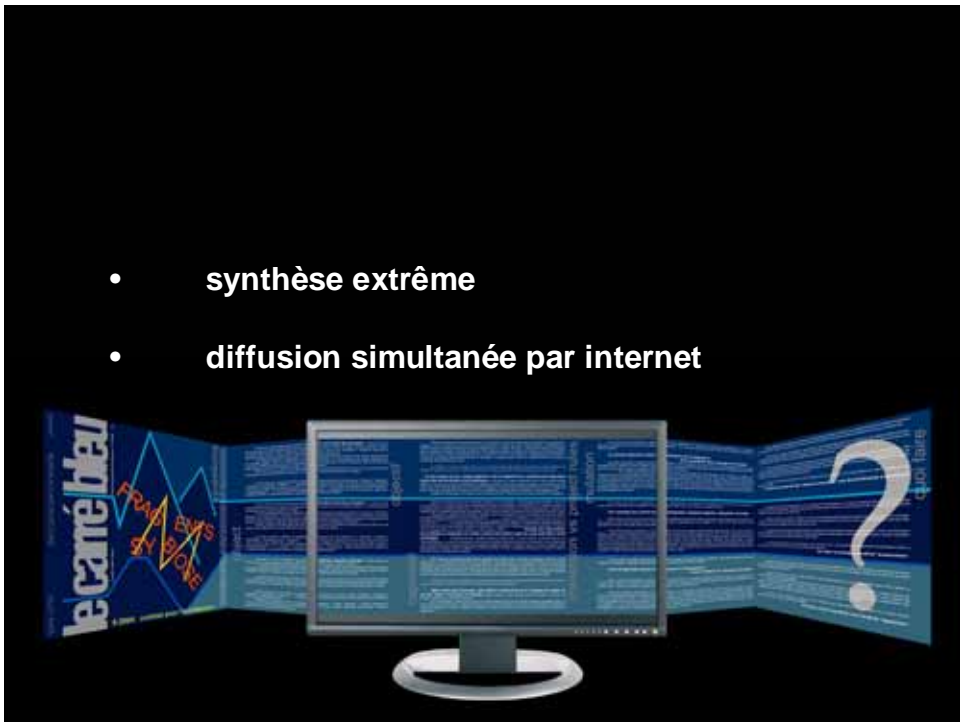


4



5

- synthèse extrême
- diffusion simultanée par internet



6



9

appel international à idées - une idée pour chaque ville
edizione 2006 / 07

aperto ai neolaureati europei e dei paesi del Mediterraneo

06.10.2006 inizio / chiusura iscrizioni
30.11.2006 quesiti
30.12.2006 consegna
28.02.2007

marzo 2007
giuria
Lucien Kroll
Hans Ibelings
Jaime Lopez de Asiain

23.03.07 20:30
presentazione dei risultati

6 mesi
stage c/o
ABDR Architetti Associati
Architecture Studio
Caputo Partnership
Antonio Citterio and Partners
Corvino + Multari
Culotta & Leone
Gambardellarchitetti
GAP Architetti Associati
MCA - Mario Cucinella Architects
Philippe Madec
Nicolas Michelin
Locci Sari Architetti Associati
Miralles Tagliabue - EMBT Arquitectes Associats
Manfredi Nicoletti
Pica Ciamarra Associati - PCAint
Sartogo Architetti
Studio Valle
Vulcanica

fine 2007
workshop
tutti insieme
su un tema reale
organizzazione in corso

TARGETTI **HAWORTH CASTELLI** **Generale Prefabbricati** **EDILBETON** **arch**

10



11



12



vincolo indiscriminato

13



tutela generalizzata

14



per

15



spazio e comportamenti umani

16



17



18



19



20



21



22



Cercle de Rédaction

entretiens du Team X

l'Architecte e le Pouvoir

Observatoire International de l'Architecture

confronti come metodo

23